



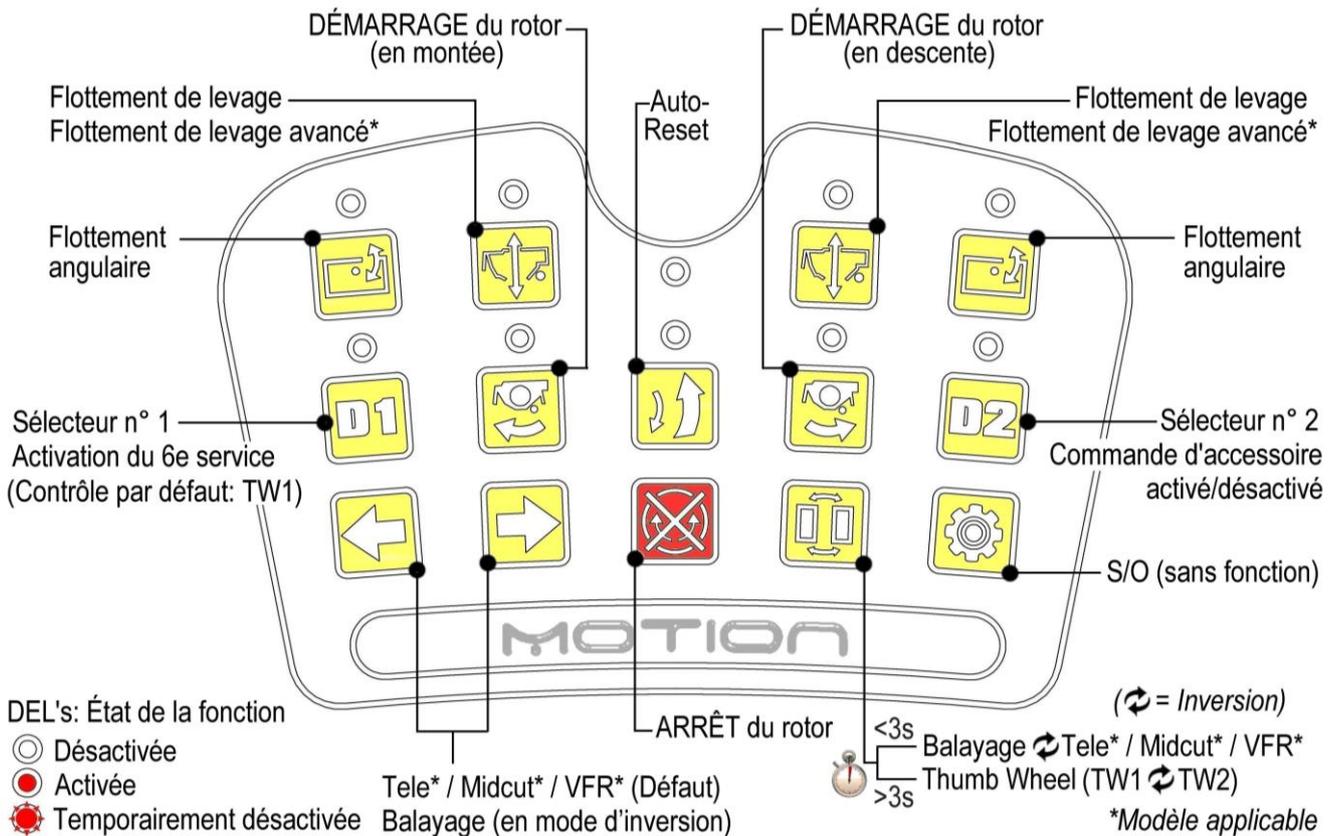
COMMANDES MOTION

MOTION CONTROLS

Manuel d'emploi

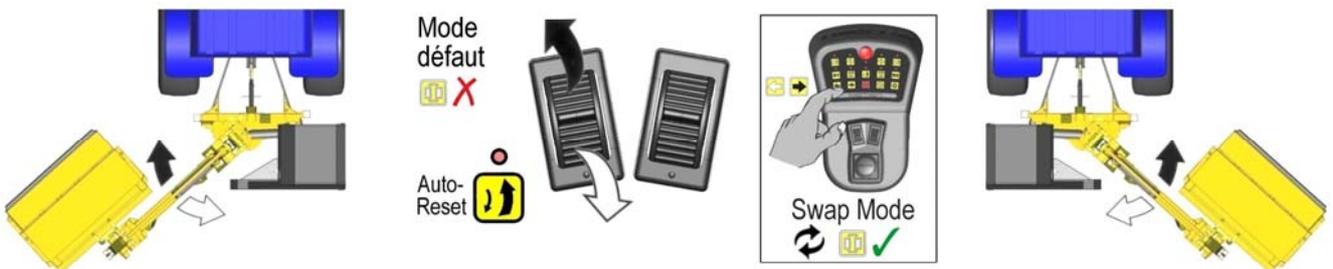
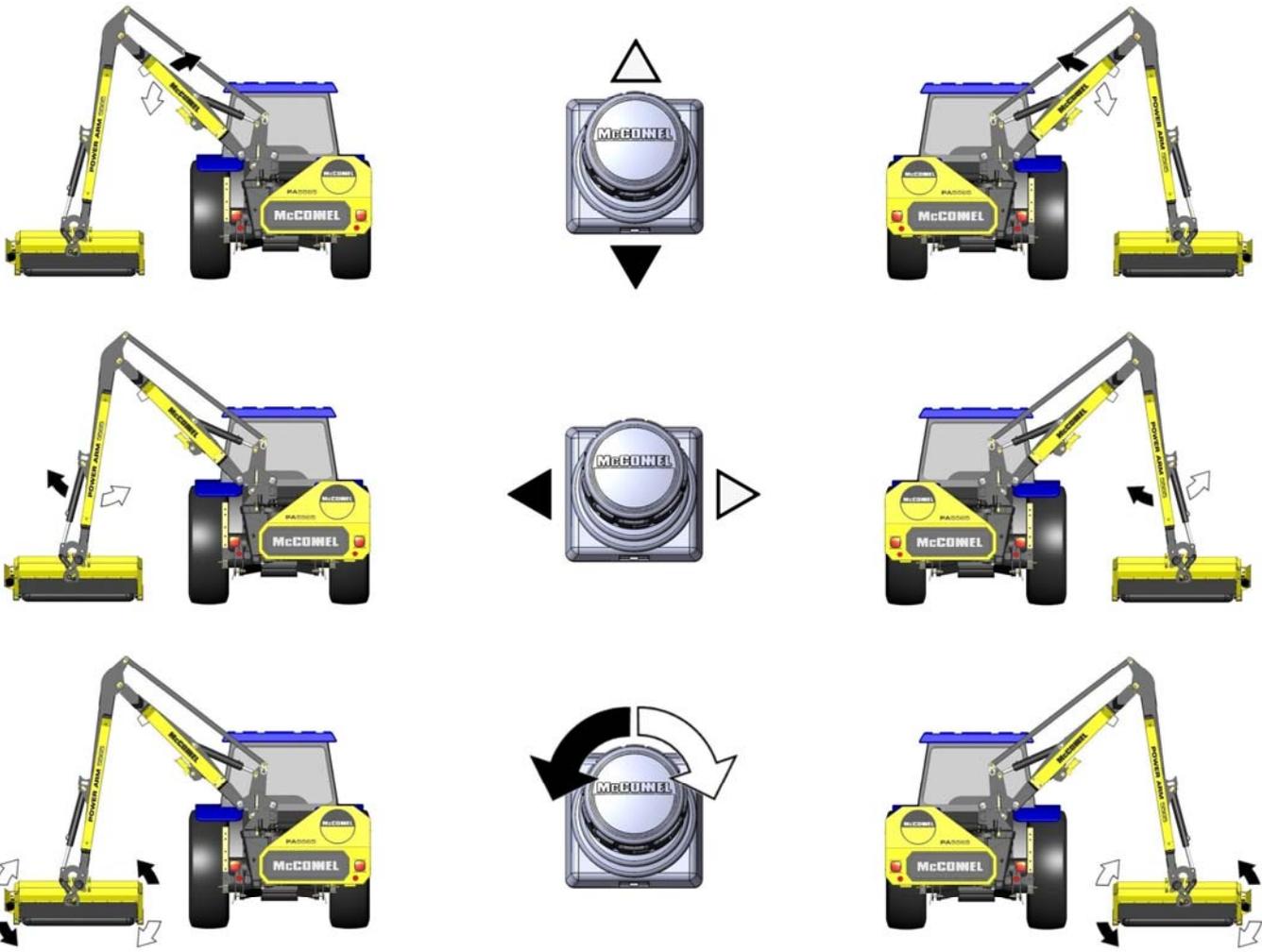


COMMANDES MOTION



i Sur les machines Tele/VFR, VFR est la fonction associée par défaut à l'inversion de commandes «Inversion de balayage»; la fonction Tele est configurée pour la commande du sélecteur D1.

Commande le fonctionnement Arm



Mode défaut



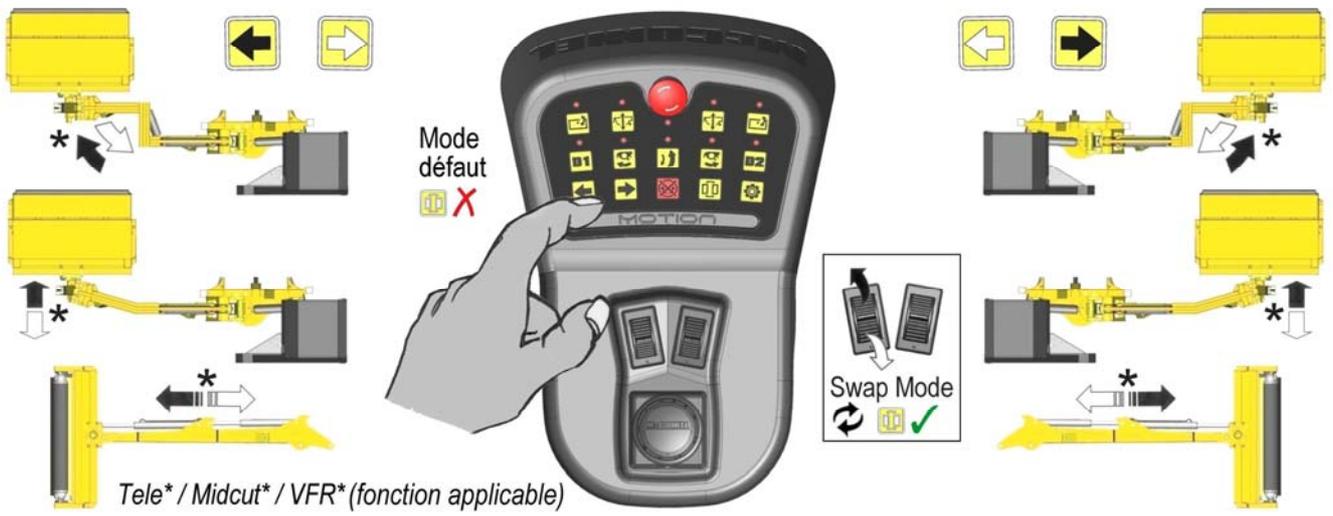
Auto-Reset



Swap Mode

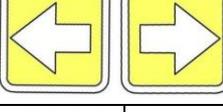
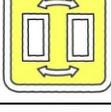


↻ : Inversion (Swap) Balayage ↻ Tele*

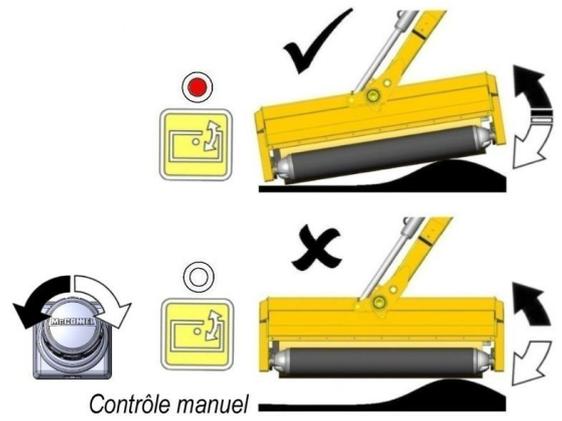
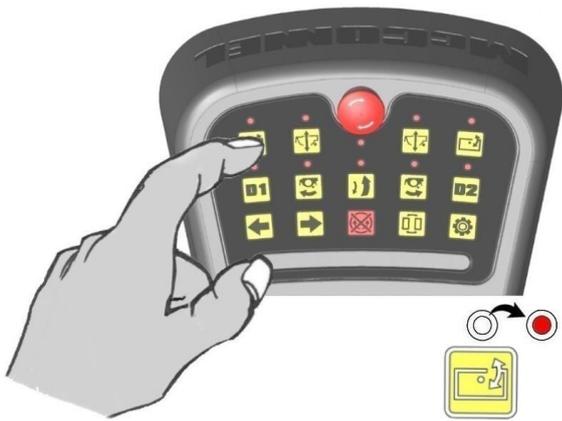


Tele* / Midcut* / VFR* (fonction applicable)

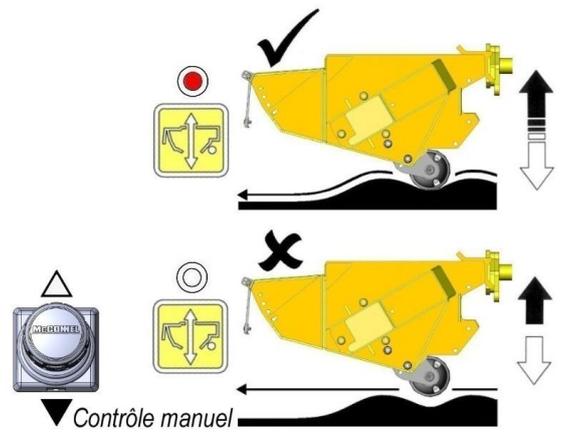
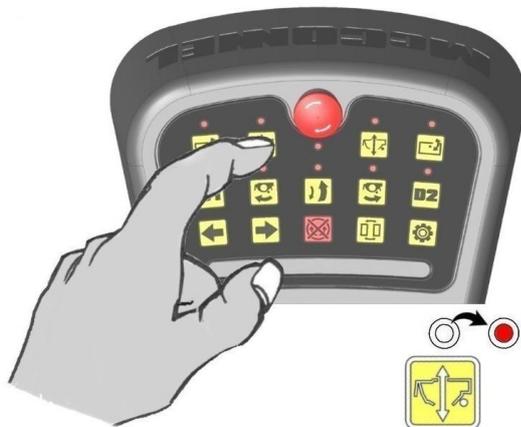
Boutons de commande du clavier

Bouton	Fonction	Opération de commande
	Flottement angulaire activé/désactivé.	Une action sur le bouton de gauche ou de droite active/désactive la fonction de flottement angulaire.
	Flottement de levage / Flottement de levage avancé* activé/désactivé. (* le cas échéant).	Une action sur le bouton de gauche ou de droite active/désactive la fonction de levage.
	DÉMARRAGE du rotor (en montée).	Appuyer pour démarrer le rotor. Retard de 8 secondes pour un changement de sens.
	DÉMARRAGE du rotor (en descente).	Appuyer pour démarrer le rotor. Retard de 8 secondes pour un changement de sens.
	ARRÊT du rotor.	Appuyer pour arrêter le rotor. Appuyer d'abord avant un changement de sens.
	Réinitialisation automatique (balayage).	Appuyer pour activer la fonctionnalité de réinitialisation automatique. <i>Se désactive si le balayage est exécuté manuellement.</i>
	Fonctionnement Tele*/Midcut*/VFR*; <i>Commandes par défaut pour la fonction spécifique* de la machine.</i>	Une action sur les boutons fléchés active la fonction spécifique du bras* dans le sens applicable. <i>Fait fonctionner le balayage en mode d'inversion.</i>
	A) Inversion Balayage  Tele*. (*fonction spécifique) B) Inversion des boutons moletés (TW1  TW2).	A) Appuyer sur le bouton pendant moins de 3 s. B) Appuyer sur le bouton pendant plus de 3 s.
	Sélecteur n° 1 : Activation du 6 ^e service.	Appuyer sur le bouton pour activer le 6 ^e service. L'utilisation se fait avec le bouton moleté 1 (TW1).
	Sélecteur n° 2 : Commande d'accessoire activé/désactivé.	Appuyer pour activer ou désactiver l'accessoire. <i>Applicable uniquement si un accessoire est installé.</i>
	<i>Pas associée à une fonction.</i>	S/O
	État de la fonction – Désactivée.	Voyant DEL pour commande spécifique éteint.
	État de la fonction – Activée.	Voyant DEL pour commande spécifique allumé.
	État de la fonction – Temporairement désactivée.	Voyant DEL pour commande spécifique CLIGNOTANT.
	État de la fonction – Mode d'étalonnage actif.	<u>Tous les voyants DEL</u> de l'unité CLIGNOTANTS.

Flottement angulaire activé/désactivé

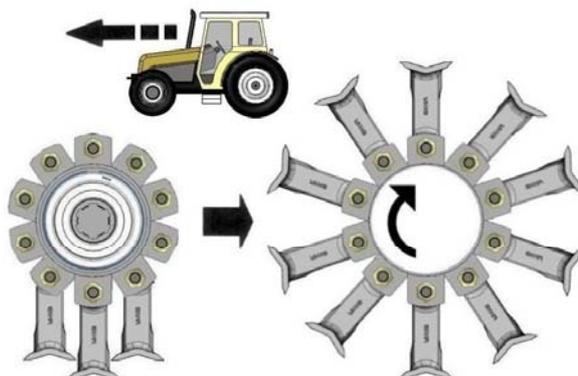


Flottement de levage activé/désactivé

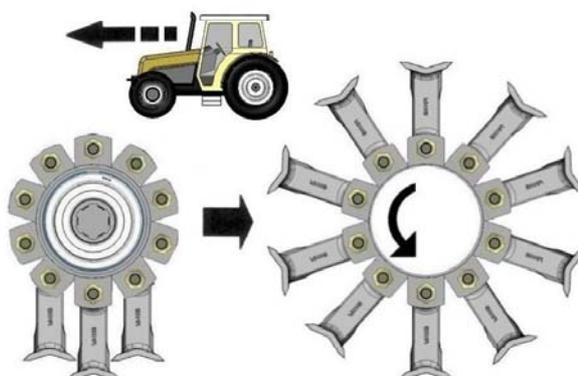


ROTOR FONCTIONNEMENT

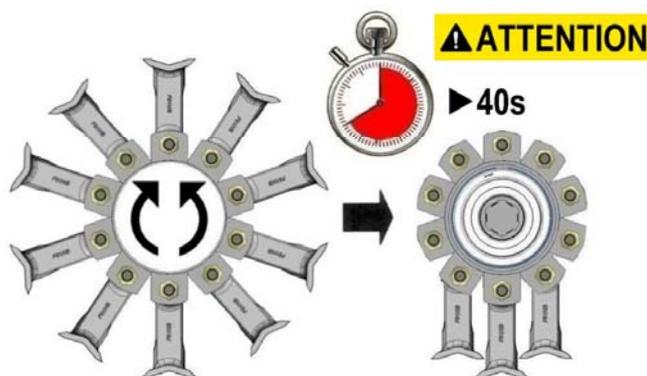
DÉMARRAGE du rotor (en montée)



DÉMARRAGE du rotor (en descente)



ARRÊT du rotor



ATTENTION



Assurez que le rotor a arrêté complètement avant de changer la direction. - Quand on arrête le rotor, on peut remarquer qu'il continue de tourner en roue libre pendant une période considérable ; dans certains cas, cela peut aller jusqu'à 40 secondes.

COMPENSATION DE TEMPÉRATURE–SÉLECTION ET ÉTALONNAGE

L'unité de commande comporte un système de compensation de température intégré qui règle automatiquement le fonctionnement du système en réponse à un accroissement de température des solénoïdes pour garantir que des performances de fonctionnement maximales soit maintenues dans toutes les conditions de travail.

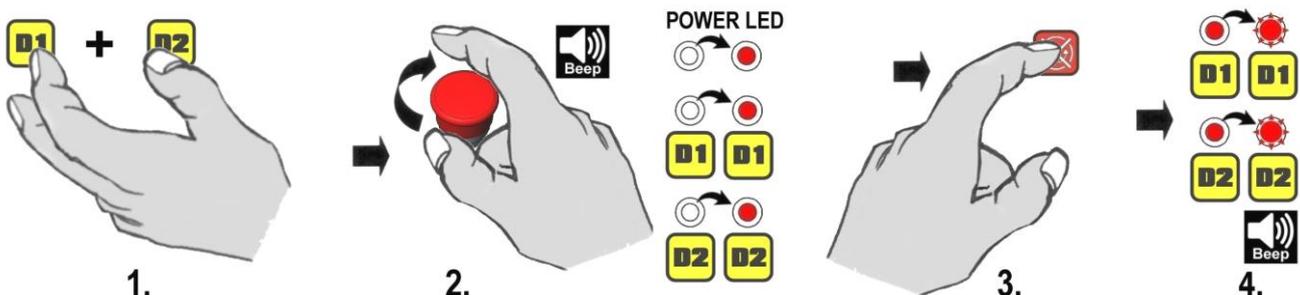
Lors de la configuration initiale de la machine, le système de compensation de température doit être étalonné et activé ; lorsque ceci aura été effectué, le système de compensation de température ne nécessitera aucun autre réglage et fonctionnera automatiquement.

Les procédures d'étalonnage et d'activation du système de compensation de température sont présentées ci-dessous. Vérifier que la prise de force est désactivée pour la procédure d'étalonnage.

Compensation de température – Étalonnage

Avec l'unité de commande éteinte ;

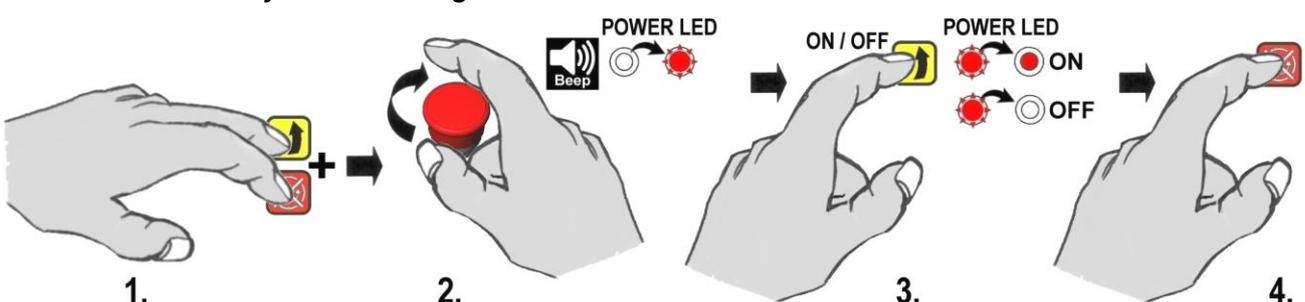
1. Appuyer sur les touches « **D1** » et « **D2** » et les maintenir enfoncées.
2. Tourner le bouton de mise en marche ; *l'unité émet une tonalité, les voyants **DEL Marche, D1 et D2 s'allument.***
3. Appuyer sur la touche « **Arrêt du rotor** ».
4. Les voyants **DEL D1 et D2 clignotent** (les sorties de coupure s'activent pendant environ 2 secondes). *L'unité émet une tonalité pour confirmer l'étalonnage et redémarre.*



Compensation de température – Activation/désactivation

Avec l'unité de commande éteinte ;

1. Appuyer sur les touches « **Réinitialisation automatique** » et « **Arrêt du rotor** » et les maintenir enfoncées.
2. Tourner le bouton de mise en marche ; *l'unité émet une tonalité et le voyant **DEL Marche clignote.***
3. Appuyer sur la touche « **Réinitialisation automatique** » pour activer (ou désactiver) la compensation de température.
Voyant DEL Marche allumé = Compensation de température activée
Voyant DEL Marche éteint = Compensation de température désactivée
4. Appuyer sur la touche « **Arrêt du rotor** » pour terminer la sélection.
Tous les voyants DEL clignotent et l'unité redémarre.



SÉLECTION DU MODE TOUT-OU-RIEN (B-B) / PROPORTIONNEL (PWM) – SORTIES BALAYAGE ET TELE

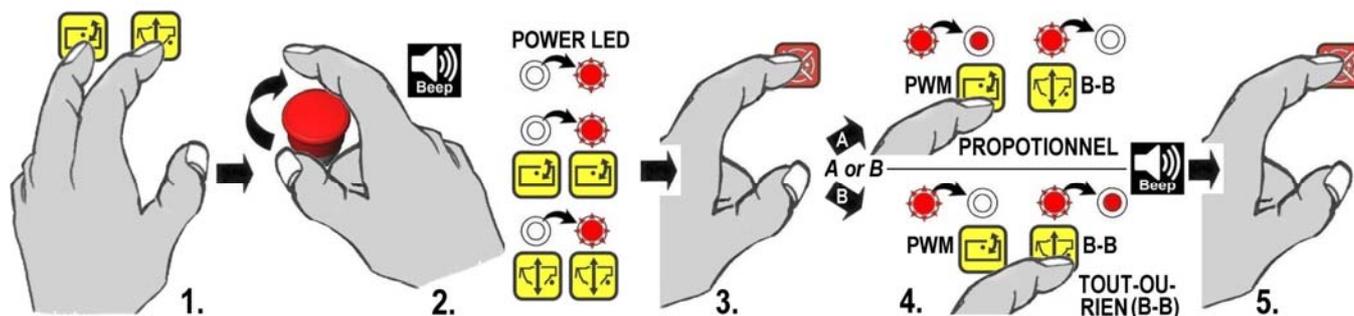
Ces unités de commandes peuvent faire fonctionner des vannes de commande « Tout-ou-rien » ou proportionnelles et sont préréglées en usine pour correspondre à la machine spécifique avec laquelle elles sont fournies.

Lorsque l'unité de commande est fournie comme pièce de rechange ou qu'elle est utilisée sur une machine différente, elle doit être reconfigurée pour correspondre au jeu de vannes particulier de la machine ; *la procédure correspondante est présentée ci-dessous.*

Sélection Tout-ou-rien / Proportionnel (mode PWM)

Avec l'unité de commande éteinte ;

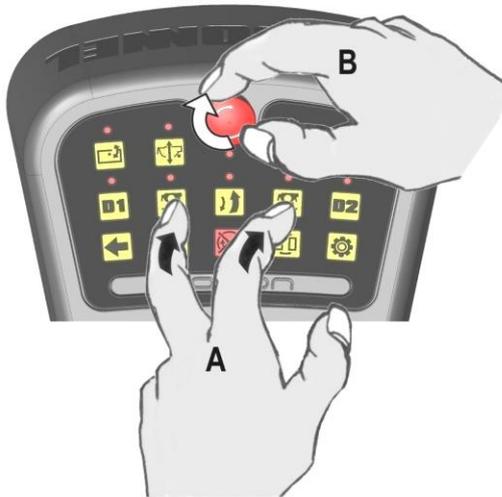
1. Appuyer sur les touches « **Flottement de levage** » et « **Flottement angulaire** » et les maintenir enfoncées.
2. Tourner le bouton de mise en marche ; *l'unité émet une **tonalité** et les voyants **DEL Marche, Flottement de levage et Flottement angulaire clignotent.***
3. Appuyer sur la touche « **Arrêt du rotor** ».
4. Appuyez sur la touche dédiée pour le type de vanne de commande installé sur la machine.
Sélectionner la touche « **Flottement angulaire** » pour les machines équipées de vannes **proportionnelles**.
Sélectionner la touche « **Flottement de levage** » pour les machines équipées de vannes **Tout-ou-rien**.
L'unité émet une tonalité pour confirmer la sélection et le voyant DEL de la touche sélectionnée reste allumé.
5. Appuyer sur la touche « **Arrêt du rotor** » pour terminer la sélection.
Tous les voyants DEL clignotent et l'unité redémarre.



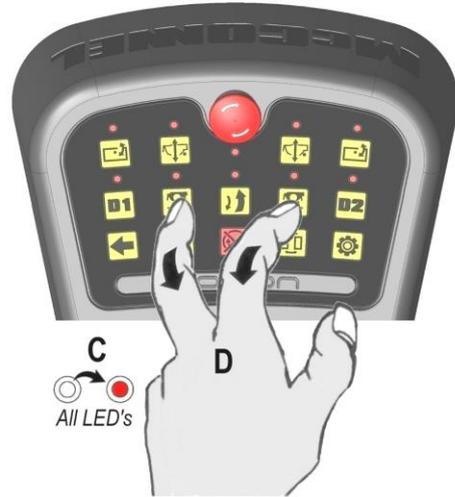
NOTE: Le terme du fabricant pour 'tout-ou-rien' contrôles de type est «Bang-Bang» (B-B)

ÉTALONNAGE DE L'UNITÉ DE COMMANDE

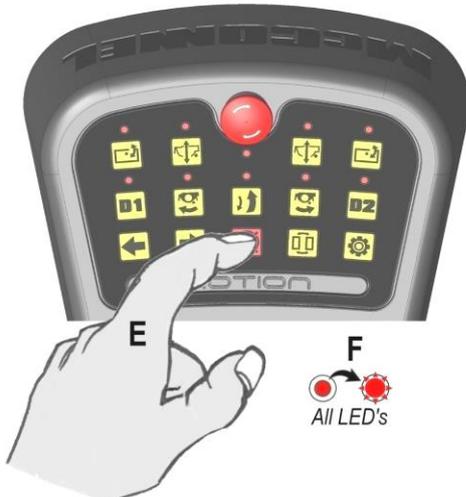
Si, pour une raison quelconque, les commandes cessent de répondre, l'unité doit être réétalonnée ; la procédure correspondante est présentée ci-dessous.



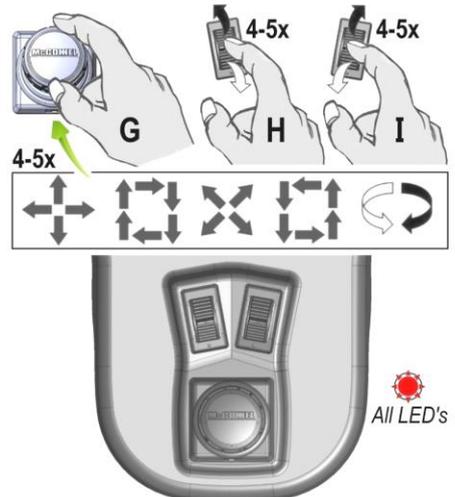
Avec l'unité éteinte, appuyer simultanément sur les deux boutons de sens de rotation du rotor et les maintenir enfoncés avant d'allumer l'unité.



Lorsque tous les voyants DEL s'allument, relâcher les deux boutons.



Appuyer sur le bouton d'arrêt du rotor puis le relâcher pour passer en mode d'étalonnage ; tous les voyants DEL clignotent simultanément pour confirmer.



Actionner la manette sur toute sa plage de mouvements 4 à 5 fois puis actionner chaque commutateur à bascule totalement vers l'avant est totalement vers l'arrière 4 à 5 fois. Tous les voyants DEL clignotent continuellement.



Appuyer une fois sur le bouton d'arrêt du rotor pour sortir du mode d'étalonnage ; tous les voyants DEL clignotent rapidement et l'unité émet une tonalité de confirmation.



L'unité s'éteint et se rallume automatiquement.

SIGNALEMENT DES ERREURS / PANNES

La détection / le signalement des erreurs est indiqué par un clignotement spécifique des voyants DEL sur l'unité de commande ; selon la nature de la panne, celle-ci est indiquée par un clignotement du seul voyant DEL Marche pour une panne spécifique ou par le clignotement de tous les voyants DEL pour une panne de matériel critique. Consulter le tableau ci-dessous pour obtenir des détails des erreurs/pannes.

Remarque : Lors de la détection d'erreurs, le clignotement des voyants DEL se répète continuellement avec un bref retard entre chaque séquence spécifique de clignotement.

Détection/signalement d'une panne spécifique	
Voyant DEL Marche	Erreur/panne
Clignotement 2 fois	<i>Panne d'entrée analogique</i>
Clignotement 3 fois	<i>Surintensité de système</i>
Clignotement 4 fois	<i>Surintensité de canal</i>
Clignotement 5 fois	<i>Surtempérature de système</i>
Clignotement 6 fois	<i>Sous-tension de système</i>
Clignotement 7 fois	<i>Surtension de système</i>
Clignotement 8 fois	<i>Panne d'étalonnage</i>
Clignotement 9 fois	<i>Surintensité de coupure de canal TD</i>
Clignotement 10 fois	<i>Erreur de charge d'EEPROM TD</i>

Détection/signalement d'une panne de matériel critique	
Tous les voyants DEL	Erreur/panne
Clignotement 1 fois	<i>Pas d'erreur</i>
Clignotement 2 fois	<i>Temporisation écoulée</i>
Clignotement 3 fois	<i>Panne de système de surveillance</i>
Clignotement 4 fois	<i>Panne d'horloge absente</i>
Clignotement 5 fois	<i>Surtempérature</i>
Clignotement 6 fois	<i>Erreur d'étalonnage</i>
Clignotement 7 fois	<i>Erreur de code</i>
Clignotement 8 fois	<i>Erreur de connexion CAN</i>
Clignotement 10 fois	<i>Erreur non spécifiée</i>



McConnel Limited, Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL. England.
Telephone: 01584 873131. Facsimile: 01584 876463. www.mcconnel.com